

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhásbos petisör egyszeri hirdetése 20 fill. Többhásbos hirdetést jutányosabb. Nyilntér: minden sor 30 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Fő-utca 55. sz.
Kiadóhivatal: Kósch ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Pénzintézeteink.

Eperjes pénzintézetei immár lezárták az elmúlt esztendőről szóló számadásaikat és közrebocsátották évi jelentéseiket. A részvényesek meglepedéssel vették tudomásul, hogy az osztalék annyi, mint tavaly és így aggodalomra nincsen ok. Valószínű ezek után, hogy a közgyűlések a szokásos részvétlenség mellett hallgatják meg az igazgatóságok évi jelentését és a tárgyilagosságot jogosult szavát nem fogjuk ez alkalommal sem hallani. Pedig gyarló emberek lévén, valószínű, hogy sehol sem állunk a tökéletességnek azon a fokán, a melyen már újításnak, javításnak ne lehetne helye. Miután tehát a részvénytársulatok közgyűléseitől új eszmék felvetését nem igen várhatjuk, megpróbálkozunk azzal magunk.

Pénzintézeteink közül az Eperjesi Takarékpénztár kétségkívül a vidéki nagyobb és tekintélyesebb pénzintézetekhez tartozik. A közzétett mérleg szerint a betétek összege megközelíti a kilencz millió koronát. Ezzel szemben például a Szepesi Hitelbank betéti állománya csak 4 millió korona, az Iglói Takarékpénztáré 2 1/2 millió korona, a Felkai Banké 1 millió korona, a Kisszebeni Takarékpénztáré 1/2 millió korona, a Selmeczbányai Takarékpénztáré 4 millió korona.

A mi első pillanatra szemünkbe ötlük, az az alapok és a betétek egymáshoz való viszonyának aránytalansága. Az elmélet tanítása szerint alaptőkére a pénzintézeteknek azért van szükségük, mert az anyagi biztosíték tetemesen fokozza a bizalmat. Tisztán az intézményekben és az emberekben levő garancia nem elég

ott, a hol könnyen megrövidíthető fontos anyagi érdekekről van szó. Ebből azután nyilvánvalóan következik az is, hogy nem elég, ha az intézetnek tőkái vannak, de kell, hogy ezek a betétekkel bizonyos arányban is álljanak. Ha ebből a szempontból vizsgáljuk meg az egyes pénzintézetek évi jelentéseit, akkor azt fogjuk tapasztalni, hogy például az Egyesült Budapest-fővárosi Takarékpénztárnál a betétek csak 2 és 1/2-szer nagyobbak, mint az intézeti alapok. A Szepesi Hitelbanknál 4 és 1/2-szer, a Felkai Banknál, a Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbanknál és az Eperjesi Bankegyletnél 5 és 1/2-szer, a Selmeczbányai Takarékpénztárnál 6-szor mulják felül a betétek az intézeti tőkék nagyságát. Az Eperjesi Takarékpénztárnál ellenben tizenhét-szeresen. A betéti állománynak ilyen magassága sürgősen követeli az alaptőke felemelését. Ennek szükségességét egyébként az a tény is igazolja, hogy a kibocsátott részvények jelenlegi árfolyamértékének összege éppen kétszer annyit tesz ki, mint a részvénytársaság vagyona.

Természetes, hogy a részvényesek nem venniék valami nagy lelki örömmel a tökefelemelés hírért, mert az eredmény az eddigi üzletmenet mellett az osztaléknak tetemes csökkenése lenne. A mi más szóval annyit tesz, hogy ennek a pénzintézetünknek az üzletmenete csak addig látszik igen kedvezőnek, a míg az óriási nagy idegen-tőke forgatásából eredő haszon aránylag kevés részvényes között oszlik meg. Míg ellenben, ha azt nézzük, hogy minő arányban áll az elért üzleti nyereség a forgatott tőkével (melynek túlnyomó részét éppen a betétek képezik), akkor a kedvező eredmény képe egyszerre eltűnik a szemünk elől. Az elért tiszta

nyereség az Egyesült Budapest-fővárosi Takarékpénztárnál a betétek összegének 3.38%-át tette. A Szepesi Hitelbanknál 2.48%-ot, a Selmeczi Takarékpénztárnál 2.04%-ot, az Eperjesi Bankegyletnél 1.9%-ot, a Kisszebeni Takarékpénztárnál 1.66%-ot, a Felkai Banknál 1.2%-ot, a Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbanknál 1.14%-ot, ellenben az Eperjesi Takarékpénztárnál 0.99%-ot.

A számok beszélnek. Egyébként pedig más számadatokat nem is remélhettünk, ha tudjuk, hogy a Takarékpénztárnak 3 millió koronájánál többje fekszik záloglevelekben és állampapírokban, a melyeknél a mai állapotok mellett nyer 0.06%-ot. A miből azonban még a kezelési költségekre eső rész levonandó.

Nézetünk szerint az intézet vezetőségének nem lenne szabad az efféle üzlettel megelégednie, hanem új területeket kellene keresnie.

Miért nem építi ki a Takarékpénztár főutcai telkét, a mely a legkedvezőbb helyen fekszik? Bizonyára busásan kikerülne abból jóval több jövedelem, mint most az állampapírokból!

Miért nem épít hatalmas bérpalotát a mi nyomorúságos lakásviszonyaink közepette? A Takarékpénztár megkapná a magas lakbéreket. A közönség pedig modern lakásokhoz jutna!

Miért nem veszi a kezébe a gőzfürdő létesítésének az ügyét! Utóvégre, ha más városokban megél egy-egy gőzfürdő-részvénytársaság, akkor talán minálunk sem járna nagy rizikóval a dolog!

Miért nem rendszerezíti a törlesztéses kölcsönöket, melyekkel ma már a kisebb vidéki takarékpénztáraknál is találkozunk?

Miért nem fontolja meg, nem lenne-e cél-

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

Fehér világ.

Fehér világ van; éjjel angyalok
Lépkednek esüsi szőnyegén a hónapok
S bemosolyogván az ablakokon,
«Jó éjt» susognak minden házikónak.

Nagy városokból, hol tolonganak,
Gyerünk, gyerünk! Ott még a hó se tisztá;
A falu szép most, meg a tág meső,
Mely nyugodalma gyógygyöcsöppeit issza.

Szép sorba ülve gubbaszt a falu
Óreg-süvegese sok-sok kicsi háza;
A mi csak áll az üres udvaron,
Jó vastagon meg van mind szalonndsza.

Haj, sóhajt is a gasda nagyokat
S búsan kerülgeti az üres ólat:
Mért hogy az a sok külső szalonna
A nap lélekszetétől is elolvad!

Szétészortan egy-egy tanya füstölög,
Kicsillan égő mécsze kis szemének; —
Mintha pipászó égi pásstorok
Nagy fehér szűrben nyádjat őrszenének.

Amott az erdő; dideregve áll;
Válla havdt lerádni szinte reszket.
As ág-bogak légbelrt rajszai
Fehérrel élelt barna arabesszek.

Hófúttá tisztáson csemete-fák
Gyémánt-szilánkú susmarával rakva;
Mint hogyha mágnese volna minden ág
S meghempergett vón' fehér éres salakba.

Kordall-erdő es, vakító s merev,
Kihalt tengerfenék csodás világa;
Buvár lehet csak, kincset kereső,
A ki, miképp én, itt jár egymagába!

Buvár vagyok és előttem a kincs,
A ki akarja, része legyen benne:
Ím itt terül el őrisetlenül
A tisztaságnak ősi végtelenje.

Egy lélekszetre jertek, emberek,
Jertek s néssétek, es tinektek ujság:
Milyen fenséges, kiengesztelő
E fehér arszú nyugodt szigorúság.

Szávay Gyula.

A sárosvármegyei múzeum.

írta Divald Kornél. (Folytatás.)

Sárosvármegyének 380 községe van, ezek közül 105 községben a tél beálltáig nem volt alkalom megfordulni; 95 olyan faluban jártam, a hol templom nincs, vagy ha van, pap és tanító híján kulcsát azért nem tudtam megszerezni, mert az egyházi a java mezei munka idején valahol a harmadik határban járt. Főbb statisztikám ilyenformán nem teljes s körülbelül még legalább 30-40 újabtkori, de régiségekben alighanem szintén gazdag templom vár átkutatásra.

A magánosok birtokában levő régiségeket, a dolog természeténél fogva, szintén csak igen-igen ritkán volt alkalom összeírni. Vannak kastélyaink, a melyek régiségeinek összeírása napokig tartott volna. Erre csak az esetben lett volna célszerű vállalkozni, ha e régiségeket vagy egy részüket múzeumunk számára megszerezni kilátásunk van. Am épp régi emlékekben, családi ereklyékben és múkincsekben leggazdagabb kastélyaink tulajdonosai nyár idején, sőt egyesek csaknem állandóan távol élnek vármegyénktől. Ilyformán nem volt alkalom velük tárgyalni. Csak közvetett úton nyertem biztatást arra vonatkozólag, hogy — mint az Sárosvármegye fiáról országsszerzte ismeretes — e távolban élő régi sárosi családok tagjai is szívvel-lélekkel ragaszkodnak szűkebb hazájukhoz s mindig kitesznek magukért, ha szülővármegyéjük és ezzel egybeforrts családjuk dicsőségéről van szó.

Ha templomaink, városházaink lovtárai nem is volnának tele megőrzésre méltó múkincsekkel, pusztán e magángyűjtemények is megérdemelnék, hogy nagy-szabású múzeumot alapítsunk kedvükért. Ha tulajdonosaik egyelőre nem is gondolnak arra, hogy múzeumban helyezték el letétként ezeket, más sorsa e többnyire családi ereklyékből álló gyűjteményeknek idővel nem is lehet, mint hogy tulajdonosaik múzeumba való elhelyezésükkel biztosítsák fönmaradásukat, mentsek meg az elkallódástól.

Sárosvármegyének a múlt században világhírű magángyűjteményei is voltak, a melyeket tulajdonosaik már csak a maguk emlékének a megőrkítése kedvéért is alighanem múzeumnak ajándékoznak, ha akkoriban rendelkezünk volna ilyen intézménnyel.

egyoldalú dallamosság ellen irányult, a mi azonban nem azt jelenti, hogy azt teljesen mellőzzük. Azt a benyomást tette az előadás, mintha nem a zeneműben megnyilatkozó drámai erőnek feltüntetése, a mely az akkor-dok rapszodikus haladásában s ennek, valamint a dallam balladai menetében nyilvánul meg főképen, lett volna a főcél, hanem az egész zenekarnak teljes fortissimójával való hatáskeltés. — A második pont: *Haydn C-dúr symphoniaja*, kivált pedig a második rész (*Adagio ma non troppo*) fényesen sikerült. Megkapóak voltak az e részben előforduló s tökéletes virtuozitással előadott menuette-szerű részletek. Különben e symphonia nagy gondal betanult és szép előadása mellett, a benne kifejezésre jutó s a közönség ízlésének talán inkább megfelelő szentimentális tendenciájánál fogva is hatott. A szép, lágy, könnyen folyó, fülbemászó dallamok sokszor nagyobb hatást keltenek, mint a legkitűnőbb drámai zene, a mely inkább képzett zenészeknek való. — Sűrű taps jutalmazta a *Gluck Chr. W.: «Alceste»* című operából előadott részletet, melyről szintén csak dicsérőleg nyilatkozhatunk. — Az est leghatásosabb s egyszersmind legértékesebb pontja *Liszt Ferencnek Lenau «Faust»-jához írt «Mephisto-keringője»* volt, a mely a Walpurga éjjelén végbemenő boszorkánytáncot jelképezi. Úgy az erős és egyre fokozódó szenvedély, a mely e mű első, nagyobb részében jut kifejezésre, mint a második résznek igazi lírai hangja, a melyet a szelidebb érzések s az egyszerű, naiv, de őszinte, természetes hangulat jellemeznek: oly híven nyertek kifejezést az előadás folyamán, mintha szemünk előtt ment volna végbe az egész cselekmény. — Kiválóan élvezetes estét szerzett tehát a közönségnek *Kohout Lipót*, a kinek e tökéletes zenedarabok betanításakor végzett nagy és fáradságos munkáját s általánosan ismert zsenialitását és kitűnő képességeit sűrűn ismétlődő tapsal honorálta a közönség. De dicséretet érdemel az egész zenekar is, a melyről újból bebizonyosodott, hogy a legnehezebb feladatok megoldására is képes. Végül elismerés illesse a zeneszavalmaztmány elnökét, a ki az elmaradt filharmonikus hangversenyek néhány szép darabját így volt szíves megszerezni a Kör törzs-közönségének.

A bártfavidéki népnevelési választmány f. hó 5-ikén tartotta a gimnázium tornacsarnokában az ötödik, képzettséggel kapcsolatos felolvasást, «Riviera» czímen.

Népakadémia. A febr. 12-ikén d. u. 5 órákor tartandó népszerű ismeretterjesztő estének műsora a következő: 1. Megnyitó. Előadja a cs és kir. 67. sz. gyalogezred zenekara. 2. «Melyiket?» Irta Várad Antal Szavajla *Maléter* Erzsike úrhölgy. 3. «A víz hatása és a vízvezeték». Irta *Dobias* Ede főmérnök úr. 4. Zene. Előadja a cs és kir. 67. sz. gyalogezred zeneka. Előadás közben vetített-képek kerülnek bemutatásra.

A magyar-irodalmi szakvalasztmány által 1905. február 15-ikén, szerdán d. u. 6 órákor a nagy teremben tartandó házi felolvasóestély műsora:

1. Szavolat. Előadja: *Sziklay* Béla úr.
2. Kesergő szerelem. (Rajz.) Irta és felolvassa: dr. *Tóth* Sándor úr.

H I R E K.

*** Iskolagondnoksági elnökök kinevezése.** Bárány Ghillány Imre, Sárosvármegye főispánja, a kapti állami elemi iskola gondnokságához elnökké Sikorszky Endre pápai káplán, esperesplébános, töltészi lakost; a keczerkosztoláni állami elemi iskola gondnokságához pedig az onnan eltávozott Kriszta Gyula helyére elnökké Hámon József keczkerpeklényi erdész nevezte ki.

*** Elismerés.** A földmívelésügyi miniszter Gajdits István cigelkai, Mikita Antal terneyei, Péchy Elemér pécsújfalui, Piller Kálmán pillerpeklényi, Reich Ödön karácsonymezői, Szekeres József giráltyi, Toszt Károly bányavölgyi és Vaskó József budaméri lakosoknak gazdasági tudósítói tevékenységükért elismerését fejezte ki.

*** Áthelyezés.** *Bella Ede* cs. és kir. 67. gyalogezredbeli tartalékos hadnagyot a 22. honvéd-gyalogezredhez, viszont *Bobory György* cs. és kir. 1. huszárezredbeli tart. hadnagyot a 12. huszárezredhez helyezték át.

*** Beiktatási ünnepély.** A krizbai (Brassó vm.) ev. magyar egyház új lelkészét: *Sexty* Kálmánt — ki theologiai akadémiánk jeles hallgatója volt — február 5-ikén iktatták be ünnepélyesen hivatalába.

*** Eljegyzés.** *Schirilla* Szólon Andor eperjesi gör. kath. egyházmegyei iktató és levéltáros, képzőintézeti tanár, eljegyezte Rojkovich Mariskát, Rojkovich Sándor esperes-lelkész, szentszéki tanácsos és neje szül. bacsinai Bacsinszky Hermin leányát Heő-Kereszturon.

*** Halálozás.** *Buday* Ákos, kisszebeni gyógyszerész, f. hó 10-ikén, 48 éves korában meghalt. Halálát neje sz. Fejes Ilona, öt gyermeke s nagyszámú rokonság gyászolja. Temetése hétfőn d. u. 3 1/2 órákor lesz.

*** Adomány.** A földmívelésügyi minisztérium a Bártfai Olvasókör részére egy 100 kötetből álló népkönyvtár adományozott. Ezenkívül a könyvgyűjtemény elhelyezésére szolgáló szekrény beszerzése céljából 20 korona államsegélyt engedélyezett.

*** Nyilvános köszönet.** Özv. Bergmann Nándorné az izraelita Nőegyletnek a népkonyha javára 10 koronát küldött. Fogadja a nemesszívű adakozó hálás köszönetünket. *As elnökség.*

*** Jogászbál.** A helybeli jogakadémia ifjúsága, Holénia László főrendezése alatt, f. hó 25-ikén a városi Vigadóban jogászbált tart. A meghívókat e hét folyamán küldik szét.

*** Csokonai-emlékünnepély.** A Kollégium főgimnáziumának ifjúsági egyesületei február 19-ikén, vasárnap délelőtt 11 órákor a Kollégium dísztermében, *Csokonai Vitéz Mihály* halálának 100-ik évfordulója alkalmából ünnepélyt rendeznek. Az ünnepély egyes pontjai: az énekszámok, zenei pontok, szavalatok, felolvasások mind a nagy költő életével kapcsolatosak, vagy reá vonatkoznak. A főgimn. ifjúsága örömmel, lelkesedéssel készül az ünnepélyre, hogy az méltó legyen a nagy költő emlékéhez s megnyerje a közönség tetszését. A sikerültnek ígérkező, kegyeletes ünnepélyre e helyről is felhívjuk városunk művelt, lelkes közönségének figyelmét, érdeklődését. Az ünnepély programja a következő: 1. «A reményhez.» Csokonai Vitéz Mihálytól. Dallama Kossovits Józseftől. Vegyes-karra alkalmazta ifj. Kapi Gyula. Előadja a Dalkör, Kapi Gyula tanár vezetése mellett. 2. Megnyitó-beszéd. Tartja D. Szabó György VIII. o. t. a Magyar Társaság alelnöke. 3. Ének Csokonai Vitéz Mihályhoz. Irta Szabolcska Mihály Szavajla Kmezik György VI. o. t. 4. «Csokonai szerelmi dalai» Irta Fried Izidor VIII. o. t. Felolvassa Czékus Kálmán VIII. o. t. 5. a) «Ama fehér nyárfák alatt...» Csokonai V. Mihálytól. Dallama Spech Jánostól. (1824.) Vegyes-karra alkalmazta ifj. Kapi Gyula; b) «Felfogadtam száz- meg százszor...» Csokonai V. Mihálytól. Dallama Spech Jánostól. (1824.) Vegyes-karra alkalmazta ifj. Kapi Gyula. Előadja a Dalkör, Kapi Gyula tanár vezetése mellett. 6. «Tudógyulladásomról.» Irta Csokonai V. Mihály Szavajla Elsas Sándor VI. o. t. 7. Induló. Előadja a Zenekör.

*** Szinyei Merse Pál kiállítása,** mivel állandóan sokan látogatták, csak ma zárul be. A művész tiszteletére február 5-ikén, a «Fészek»-ben lakoma volt; ugyan-csak mult vasárnap dr. *Lásár* Béla tanár tartott műveiről felolvasást a Nemzeti Szalonban. A lakomán megjelent Berzeviczy Albert kultuszminiszter és a művészvilág színe-java. Az első felköszöntőt Feszty Árpád mondotta, a ki Szinyei Merse Pálra ültette poharát. Azután Both Menyhért, a Magyar Képzőművészeti Egyesület titkára, lelkes szavakban Berzeviczy minisztert köszöntötte fel. Berzeviczy szívbeli örömét fejezte ki afelé, hogy régi barátja, Szinyei Merse Pál, ünnepelésén részt vehet. A miniszter beszéde nagy hatást keltett. Déry Béla a Nemzeti Szalon nevében üdvözölte az ünnepelt mestert és dr. Kovács Dénes is Szinyei Merse Pál művészetét magasztalta. Az ünnepelő társaság a késő éjjeli órákban oszlott szét.

*** Tisztújító közgyűlés.** Az Eperjes városánál üresedésben levő polgármesteri s a megürülő tanácsosi állást a f. hó 18-ikán d. u. 3 órákor tartandó közgyűlésen töltik be.

*** Központi-választmányi ülés.** Sárosvármegye központi-választmánya hétfőn d. e. 11 órákor, *Tahy* József alispán elnöke alatt ülést tartott, a melyen a január 26-iki országgyűlési képviselőválasztások iratait vizsgálták meg s minthogy rendben találták, levéltárba helyezték őket. Együttal a hat kerület választó-küldött-segeinek, páratlan és hazafias szolgálataikért, köszönetet szavaztak. Végül Lenartó községre nézve 1/4 telek adójának minimumát 2 k. 40 fillérben szabták meg.

*** Tanárköri felolvasás.** A Tanári-kör febr. 18-ikán szombaton délután 5 1/2 órákor a vármegyei ház nagytermében felolvasást tart. Ez alkalommal *Mayer* Endre theologiai tanár olvas föl «Az ifjúság erkölcsi neveléséről». A nagyérdékű és fontos előadásra ezúton is felhívjuk a közönség figyelmét.

*** Egyházi közgyűlés.** Az eperjesi ág. hitv. evang. I. egyháznak mult vasárnap, *Kubinyi* Albert felügyelő és ifj. *Draskóczy* Lajos lelkész elnökelete alatt tartott közgyűlésén több fontos tárgyról határoztak. Így kimondták a templom belsejének restaurálását és téli fűtésre való berendezését. A bemutatott tervek szerint a falak szarítása s lent faburkolattal és aszfalttal való ellátása 2665 kor., a festés és mázolás 2900 kor., a fűtési berendezés központi fűtésre 8000, kályhafűtésre 1200 k., az ablakok kicserélése 2300 k., szellőztető készülékek beszerzése 100 k. s a burkolás 1600 kor. költségbe kerül. Mindezekre befolyt *Kubinyi* Alberttől, *Raisz* Edétől, az evang. nőegylettől s a két ev. egyháztól 500—500 k., továbbá odaadja az I. egyház a Kósch-, Schütze- és Kuuk-féle alapokat (1603 k. 64 f.) s két egyháztag, a kik egyelőre nem akarják magukat megneveztetni, adott 300, illetve 150 koronát; vagyis az összes fedezet 4553 k. 64 f. A hiányzó összeget közadakozás útján akarják előteremteni s e célból felhívást intéznek a két ev. egyház híveihöz. — Nevezetes határozat az is, a melyet *Szutórisz* Frigyes indítványára hoztak, hogy az egyház kész a kisállomás mellett lévő 820 □-ol területű telkét — fatelep céljaira — eladni a városnak, hogy ez a mostani fatelep helyét a korcsolyapálya nagyobbítására átengedhesse. Az ügy keresztülvitelének előkészítését bizottságra bízták. — A hétfőn tartott egyházmegyei közgyűlésre képviselőktől dr. *Raffay* Ferenczet és *Weiszler* Lajost küldték ki. Végül több kisebb folyóügyet intéztek el s elnöki indítványra jegyzőkönyvben öröklítették meg néhai *Dianiska* Albert, kisszebeni ev. lelkész emlékét.

*** A nőegyleti bál ügyében a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet igazgató-választmánya** f. hó 6-ikán *Tahy* Józsefné elnökelete alatt látogatott ülést tartott. Ez alkalommal elhatározták, hogy a mulatságot az eddigi szokáshoz képest farsang utolsó napján, vagyis márczius 7-ikén rendezzük. A bálón bemutatásra kerül *Karneval* herceg búcsúmenete, melyben a bohócok, jelmezesek és álarczosok tarka tömege vesz részt. Az igazgató-választmány azután megalakította a szűkebb bálbizottságot, melynek tagjai *Tahy* Józsefné elnökelete alatt: *Bánó* Aladárné, *Bielek* Lászlóné, *Bleuer* Józsefné, dr. *Csatáry* Ágostné, *Egerer* Ferenczné, br. *Ghillány* Imréné, *Kósch* Árpádné, dr. *Lakner* Árpádné, dr. *Mikler* Károlyné, *Molitorisz* Istvánné, dr. *Müller* Bertalanné, *Oszvald* Károlyné, *Szemere* Mártonné; *Berzeviczy* Elek, *Faragó* József, dr. *Flórián* Károly, *Kósch* Árpád, *Oszvald* Károly és *Szemere* Márton. A bálbizottság azonnal összetült és behatóan foglalkozott a rendezés összes kérdéseivel. Megszövegezték a kibocsátandó falragaszt, valamint elhatározták azt is, hogy a bálozó fiatal leányokhoz és asszonyokhoz külön is fordulnak levélileg azzal a kérelemmel, hogy lehetőleg jelmezben jelenjenek meg. A legközelebbi ülést a bálbizottság február 13-ikán, hétfőn d. u. 3 órákor tartja.

*** Városi közgyűlés.** Eperjes képviselőtestülete tegnap d. u. 3 órákor közgyűlést tartott, *Krayszell* Aladár h. polgármester elnökelete alatt, a melyen 35 tárgyat intéztek el. A fontosabb ügyek a következők voltak: Elrendelte a közgyűlés, hogy a «Fekete-sas» bérbeadása tárgyában újabb árverés tartsanak, mert *Grasgrün* Emánuel utólagosan új ajánlatot tett s kilátás van reá, hogy 12,000 kor. bérösszeget lehet elérni, az eddigi 7000 koronával szemben. A «Három rózsá»-hoz címzett korcsmára nézve elfogadták az árverés eredményét s felhatalmazták a tanácsot, hogy *Goldfinger* Izidor eddigi bérlővel kösse meg a szerződést. *Schultesz* Ágostonnak évi 600 koronáért, hat évre bérbeadták a városi Vigadó alatt levő pinczét. Elutasították *Rosenhain* Manó és tsai kérvényét a bérkocsi-díjak felemelése iránt, de azt kilátásba helyezték, hogy a Neptun-csatorna melletti bérkocsi-állást aszfalttal burkolja a város. A zárórára vonatkozólag új szabályrendeletet alkottak, a mely szerint a vendéglők és szállodák éjjeli 1 órákor csukandók be, de a később érkező vendéget a szállodás befogadni köteles; a kávéházak záróráját éjjeli 1 órában, a korcsmákét és pánkaméréseket éjjeli 10 órában szabták meg. Kávéházban 11 óra után csak betett

A legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer:

Sirolin

tüdőbetegségeknel, légzőszervek hurutos bajainál, úgymint idült bronchitis, számarhurut és különösen lábadozóknál ajánlatik.

Emeli az étvágyat és a testerőt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. — Kellemes szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4 kor.-ért kapható. — Figyeljünk, hogy minden üveg alantli czegeggel legyen ellátva:

F. Hoffmann-La Roche & Co vegyészeti gyár Basel (Svájc).

ajtók és ablakok mellett szabad zenélni s a kávéházi záróra — külön engedély alapján és 8 k. díj lefizetése mellett — esetről esetre két órával meghosszabbítható. Elutasították a rendőrkapitányság ama kérelmét, hogy a rendőrtisztviselőknél az új egyenruhára ezidén 200 koronát s aztán minden évben 100 koronát adjon a város. A jövő évi esküdtlajstrom összeállítására dr. Szezhlo Jánost és dr. Sonnenschein Simont küldték ki. Tudomásul vették a főorvosnak lapunkban már közölt jelentését, továbbá azt, hogy az összes pénztárakat, a megjett vizsgálatnál, rendben találta a helyettes polgármester. Névszerinti szavazással elhatározták, hogy a város tőkéi ezentúl is a helybeli két pénzintézetnél helyeztessenek el, alaptőkéik arányában; továbbá ugyancsak névszerinti szavazással kimondták, hogy az alsómalom 50,000 kor. építési költségeit a felhasználatlanul heverő 560,000 kor. kölcsönből fedezik. A polgármester előterjesztésére leírták a tartalékalapból a tűzéraktanya és gát építésére felhasznált 8000 koronát. Özv. Podhorányi Bálintné részére 1940 kor. nyugdíjat állapítottak meg. A közvágóhídi szabályrendeletet két módosítást eszközöltek, a miniszteri leirat kívánása szerint. A Deák-utca létesítéséhez szükséges területek megszerzése iránt a Ghillány-családi alapítvánnyal kötött adásvételi szerződés ügyét a következő közgyűlésre halasztották, mert nem volt jelen elegendő számú képviselő. Krémer Sándor szinigazgatónak segély iránti kérvényét elutasították. Gottlieb Salamont felvették a város kötelékébe; öt folyamodókat s tudomásul vették a titkári jelentést. 12 folyamodónak lakhatási engedélyt adtak, egyet pedig ebbeli kérelmével elutasították.

* A Vöröskereszt-Egylet Eperjesi Fiókja szerdán d. u. 3 órakor tartotta közgyűlését, a Széchenyi-kör helyiségében, Semsey Adolfné és Tahy József elnöke alatt. Megvizsgálták és jóváhagyták az 1903. és 1904. évi számadásokat s tudomásul vették a titkári jelentést. Az egylet a sárosvármegyei tűzkárosultak javára 200 kor. segélyt szavazott meg. Új választmányi tagok lettek: dr. Lakner Árpádné, Bielek Lászlóné, Gömör János, Berzeviczy Elek, dr. Ferbstein Mark, dr. Rosenberg Teofil és dr. Mariássy Béla. Titkárrá, az egyéb elfoglaltsága miatt lemondott dr. Florian Károly helyébe Gömör Jánost választották meg.

* Egyházmegyei közgyűlés. A sárosi ev. esperesség hétón d. e. 1/2 11 órakor tartotta első közgyűlést azóta, hogy az eperjesi, bártfai és kisszebeni 2—2 egyház és a piavniczai egyházközösség ebbe az esperességbe került. A közgyűlést, a mely a Kollégium-nagyteremben folyt le, Hajdú János esperes imaja nyitotta meg, minek végeztével Banó Árpád felügyelő tartott igen szép beszédet, a melyben melegen üdvözölte a belépő egyházakat és a Kollégiumot. Azután Hajdú esperes jelezte a megszüntetett szab. kir. városi és a sárosi esperesség egymashoz való viszonyát a múlt századokban s annak a reménynek adott kitejezést, hogy a most nyert nagy szellemi és anyagi erő tojtan újból fel fog viragozni a sárosi ev. esperesség. A maga részéről, mint emoktárs, szinten csatlakozott a felügyelő üdvözlő szavaihoz. Mindkettojük beszédere Kubinyi Albert válaszott, a ki az eperjesi I. egyháznak ötven év óta felügyelője s hangsúlyozta, hogy az egyesülest a belépő egyházak is a legjobb reménnyel fogadják. Ezután a bekebelezés egyhangú határozattal megtörténvén, a felügyelő és Körtveljessy Béla, szamvevősei elnök, állásukat az egyházmegye rendelkezése alá bocsátották, de az egyhangú bizalomnak, a melyet Liptai Lajos, Hajdú János, dr. Mikler Karoly és Szlabey Matyas beszédben is tolmácsoltak, megis engedtek s tisztüket továbbra is megtartották. A megnagyobbodott egyházmegye tisztikarát következőképen bovitettek ki: a esperes lett ifj. Draskóczy Lajos eperjesi lelkész, helyettes felügyelő Szakmary Dezső főszolgabíró, világi jegyző dr. Wallentinyi Samu főgimn. tanár, egyházi jegyző Liptai Lajos eperjesi lelkész; a tanügyi bizottság új tagjai lettek: ifj. Draskóczy Lajos, Frenyó Lajos, Durst Győző és Gamaut György, szamvevők dr. Florian Karoly és Szlabey Matyas. Az egyházmegyét három járasra osztván, dékanok lettek: a teistórtarcai járasban Liptai Lajos és dr. Wallentinyi Samu, az alsótarcaiban Balogh Farkas és Újházy Ede s a tapolyiban Halmi Aladár és Tirscher István. Végül még két határozatot hoztak. Az egyikkel elfogadták Halmi Aladár egyházi jegyző-

nek azt az indítványát, hogy ezentúl az egyházmegyei lelkészek itt is megtartsák, illetve honosítsák meg a lelkészi értekezleteket; a másik szerint pedig Zelenka Pál püspököt és Szentiványi Árpád egyházkerületi felügyelőt táviratilag üdvözölték. Gyűlés után a Palkovics-vendéglőben társasbéd volt, a melyen a vidéki tagokon kívül helyből is sokan résztvettek.

* Talált pénzerszény. A jégpályán talált bugyilláris a korcsolyaegylet alelnökénél (Kossuth Lajos-utca 39.) átvehető.

* Eperjes város szinügyi bizottsága a f. hó 9-ikén tartott ülésében döntött a felől, hogy az eperjeszatzmári szinikerületet kinek szándékozik bérbe adni. A bizottság egyhangulag Baróti Rezső mellett foglalt állást, a ki a pozsonyi társulatnál, mint titkár, kellő tapasztalatot szerezhetett a szintársulati vezetés körül. E mellett támogatni fogja Szendrey Mihály, a kinek tavasztól kezdve Aradon játszik a társulata. Döntő szempont azonban mégis az volt, hogy rendszerint friss életet hoz a színházi életbe a szinigazgató változása, a mire nálunk csakugyan szükség van, mert közönségünk jókora része elidegenedett a színházról, vagy közönytől lett iránta, a mely állapotnak megszüntetése kétségtelenül általános óhaj. Azon méltán támasztható kétely élet pedig, hogy Baróti társulatának minőségét nem lehet előre tudni, elveszi az a tény, hogy Krémertől is elszorították a kiválóbb erők s így szinügyi bizonytalan, nem szerződött-e helyettük gyenge tagokat? A döntés különben is csak egy próbaévre történjék s ha a szinigazgató nem válik be, újat lehet helyette választani. A város szavazatát írásban közlik Szatmárral, a hol f. hó 14-ikén lesz a végleges döntés. Szatmárnak 5, Eperjesnek 4 s a többi kisebb városnak együttvéve 3 szavazata van.

* Nőegyleti teasteély. Szombaton, február 4-ikén, zajlott le a városi Vigadóban az eperjesi evang. gyámintézeti nőegylet teasteélye, a mely minden tekintetben szépen sikerült. A közönség már 8 óra előtt gyülekezett és 9 órára zsúfolásig megtelt az összes helyiségek és a karzatok. Kilencz órakor megnyiták a kisterem ajtát, s három törpe által húzatva, megjelent a virág-szán, benne a rózsakirálynővel: Szinyei Merse Rózsika. A szánt még a következő hölgyek vették körül: Krayzell Rózsika (fehér chrysanthemum), Úsz Irénke (százsorszép), Szmoligovics Manyi (vízi-rózsza), Dessewffy Ilonka (szegfű), Hedry Margit (búzavirág), Földi Margit (vadrózsza), Krieger Anna (akác) és Bánó Riza (rózsza). A szánt a törpék háromszor körülvették a teremben; majd kezdetét vette a virágok elárúsítása. A virágok csakhamar mind vevőkre találtak, mire megkezdődött a tánc a virág-keringővel. Szünet előtt az est egyik legsikerültebb pontja: a szépségverseny díjkiosztása következett. Az értékes díjakat a versenyben legtöbb szavazatot nyert, következő négy hölgy kapta: baró Ghillány Lászlóné, Bánó Aladárné, Bánó Riza és Kribel Berta. A baloldali pezsgős-pavilonban: dr. Balpataky Imréné és Bethlenfalvy Évi; a jobboldaliban pedig: dr. Holénia Gyuláné és Dorninger Hugóné; a cognac-pavilonban: Nehrer Nelli és Hedry Aranka; a cukraszatterban: dr. Sarudy Vilmosné; a tea-pavilonban pedig: Vogel Béláné és özv. Sándor Kálmáné buzgólkodtak. Az utolsó csardást reggel 7 óra felé táncolták Gönczi Elek cziganyzenéje mellett. A kórtanczok zenéjét a cs. és kir. 67. gyalogezred teljes zenekara szolgáltatta. Az első négyest 88 par táncolta. A tánc-teremben jelen volt hölgyek közül tudósítónknak a következőket sikerült följegyeznie: Asszonyok: Acs Vilmosné, dr. Balpataky Imréné, Bánó Aladárné, Bánó Ivánne, Bethlenfalvy-Bornemisza Éva, Bornemisza Szerafin, Bleuer Józsefné, Csátary Zsigmondné, Csengey Gusztávné, dr. Dobay Zsigmondné, Divald Lajosné, Dorninger Hugóné, Diugolinszky Józsefné, Draskóczy Lajosné, Duschnitz Samuné, Faltin Gézané, Fest Tivadárné, dr. Földi Manóné, Gerhard Béláné, br. Ghillány Lászlóné, Görgy Béláné, dr. Halmos Karolyné, dr. Holénia Gyuláné, Hedry Ernőné, Kirchmayer Vilmosné, Kósch Árpádné, Krayzell Aladárné, Kribel Elekne, Krieger Józsefné, Mayer Endréné, Millner Hugóné, Moitorisz Istvánné, dr. Mosánszky Győzőné, dr. Müller Bertalanné, Nádaskay Sandorné, özv. Nehrerne, Osvald Karolyné, Péchy Elekne, Péchy Pálné, dr. Raffay Ferenczné, Renvers Ferenczné, dr. Sarudy Vilmosné, Sándor

Kálmáné, Szinyei Merse Félixné, Szmoligovics Szilárdné, dr. Szezhlo Jánosné, Szutórisz Frigyesné, Teörös Józsefné, Vogel Béláné, Weiszer Lajosné, stb. Leányok: Bánó Anikó, Bánó Riza, Bárdoss Eta, Berzeviczy Lollo, Bethlenfalvy Évi, Csátary Zsófia, Dessewffy Ilonka, Diugolinszky Berta, Földi Margit, br. Ghillány Mariska, Hedry Aranka, Hedry Margit, Kribel Berta, Kribel Eta, Kovács Irén, Krayzell Rózsika, Krieger Anna, Mészáros Mariska, Nádaskay Mariska, Nehrer Nelli, Szinyei Merse Rózsika, Szmoligovics Manyi, Szutórisz Ella, Teörös Rózsika, Úsz Irénke, Vojnárovics Mariska, Weiszer Elza, Zeman Margit, stb. A teasteély anyagilag is jól sikerült. Bevétel volt 2398 k. 50 fillér, kiadás 1184 k. 09 fillér; tehát 1214 k. 41 fill. a tiszta jövedelem.

* «Bezárt zugiskola» című hírlapra vonatkozólag nyilatkozatot küldött Szlabey Matyas, bártfai ev. lelkész úr, a melyben lehetetlenségnek jelenti ki, hogy ezzel az ügyvel a közigazgatási bizottság foglalkozott volna, mert annak határozatát Bártfán senkivel sem közölték, különben felebbezték volna ellene. Majd így folytatja: «De hogy a bártfaiakról az olvasóközönségnek — a multkori czikk alapján ferde fogalma ne legyen, szükségesnek tartom az ügyet objektíve megvilágítani: Hogy a leányok neveltetése mily nehéz ott, a hol polgári leányiskola nincsen, azt minden szülő tudja. Ezért, Bártfáról 23 leánykát az eperjesi ev. polgári iskolába irattunk be és azokat Schimkó János okleveles tanító készíti elő, a ki e téren már eddig is fényes sikerrel működött. A leányok csoportokban, nem egyszerre, de csoportokként más-más időben tanulnak. 4 csoport van és így egyre 5—6 leányka jut. De egy család sem tudta kellően a maga csoportját saját lakásán elhelyezni, ezért ezen czélra szobát béreltünk ki. Hát hogy a tanító a házon kívül tanítja őket, ez a mi bűnünk; ezért zugiskolának fogja azt minősíteni a közigazgatási bizottság. Nem hiszem, hogy tenné, ha az ő tagjai — mint család-apák — csak egy évig is lettek volna a mi helyzetünkben. Ám ha teszi, akkor legyen szives nekünk módot nyújtani, hogy Bártfán nyilvános polgári leányiskola legyen felállítva. A meddig ez nincsen, addig ez nem zugiskola, de házagpótló intézmény, és mi csak köszönettel tartozunk annak a fiatal tanítónak, a ki ilyen szép és nemes foglalkozást talált magának, a melylyel rajtunk is segített. A tanfelügyelő úr hírlapi megtámadtatása miatt panaszkodik a czikk. A bártfai helyi lapban nevem aláírásával jelentek meg a czikkek; értök a felelősséget minden fórum előtt elvállalom. A többi czikkek írói miért és hogyan támadták meg a kir. tanfelügyelő urat, azért ők feleljenek.»

* Túrista-est. A Magyar Túristaegylet Eperjesi Jogász- és Theologus-osztálya február 7-ikén felolvasó-estélyt rendezett a Kollégium dísztermében Rákóczirol, hogy a nagy számúzótt iránti kegyeletének méltó kifejezést adjon. Képzeltünk, a rendkívül megkapó felolvasás fonálán, oda szállt a nagy fejedelem s a többi számúzótt magyar sírjához. Török földben nyugsanak ők. Rákóczinak a gyönyörű Konstantinápoly: a galatai szt. Benoit-templom adott pihenőt, míg Thököly Imrét a nikodémiai virágos réten érte utól a halál és az ismídi temetőben nyugszik. Minderről részletesen és közvetlenül szól a felolvasás érdemes szerzője: dr. Rónaky Kálmán, Baranyavármegye árvaszéki ülnöke, a ki résztvett az 1903-ik évi nagy Rákóczi-zarándoklatban és útját hazafias szellemben, nagy történeti ismerettel s hivatott tollal írta meg. A számos (56) képfelvetel pedig, melyet dr. Florian Karoly és Peskó Odón tanárok vetítettek, megleveníti a török főváros mesés szépségeit, a mecseteket, a szultán palotáit, melyek az építész megannyi remek. Szerző bemutatja a szelamlikot is, a mohamedán pénteki ajátoskodást, melyen a szultán is résztvesz fiaival, háremhölgyeivel és egész udvarával; látjuk a török utcai életet, tipikus alakjaival, de megismerjük az árnyoldalakat is. Azután elvezetett a felolvasás a számúzóttak sírjához, a hol istentisztelet és hazafias ünnepség keretében rakták le koszorúikat a Rákóczi-zarándokok. Az innen hozott magasztos érzelmeket a szerző észrevétlenül belopta hallgatóinak szívébe. Az útirajz hatását emelte Obal Bélának, a túrista-osztály elnökének ügyes felolvasása, leginkább pedig a theol. akadémiai kis-karnak gyönyörű, szívhez szóló kurucz-dalai s végül a lelkesítő Rákóczi-induló, a melyet szintén a legnagyobb szabatossággal adtak elő theo-

FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ

AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMEZSÉZŐ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

logusaink, egyes pont a túrista-est benyomás különösen növendéke, élvezték a

* Eskü ülésszakra azt bizonyítottuk meg, hogy a szegényei le Simkó István régi haragját vádolta a meg. Az s bírák volt Emil. A vá s védő volt testi sértés szék, a me nár hirdette ki vétkesne házat szabó töltöttnek nyugodott, naszsal élt

* Egy gatási bizot előtt 9 óra

* A vá dese előtt posan rend rozzák. A ja jövedelméb

* Nyilt szombati t Mosánszky dr. Horvát Bielek Lás Dessewffy dr. Osvald 10—10 kor 8—8 kor. Aladár, dr. Bertalan G Propper Ad Zsófia 5— Szutórisz F

Raisz Ede Mayer End Lajos és El Tahy Paul Antónia, G József, Prot dr. Fuchs és Vöröss gyek készp özv. Bergm és Melioris rona; dr. R Karolyné. Gasch Ján és özv. Csá Barts Már Erzsike, D Vilmosné, Flórián K özv. Kósch Gerőné, Schroeffer özv. Kósch Bielek Sár Mangesius Barts Aug Győzőné, Irma, Kol Mária, öz Poloczek özv. Sánd Matyasné Kornélné, Összesen Ambrózy Erviné, Samu, G Gézané, Imréné, Gusztávn Aladárné Melcer Istvánné, dr. Mosá

logusaink, *Fábry* Viktor kiváló vezetése mellett. Így az egyes pontok harmonikus egységbe olvadtak össze s a turista-est hazafias ünnepély jellegével bírt. Ezzel a benyomással távozott a nagyszámú előkelő közönség, különösen pedig a leány- és fiú-tanintézetek számos növendéke, a kik az Osztály vendégszeretetéből díjtalanul élvezték a felolvasást.

* **Esküdszéki tárgyalás.** Az idei esküdszéki első ülészakra mindössze egy ügyet tűzték ki, a mi szintén azt bizonyítja, hogy nálunk a súlyosabb bűncselekmények meglehetősen ritkák. A vádlott *Stecz* Varga János zsegnei legény volt, a ki a múlt év deczemberében *Simkó* István, ugyancsak zsegnei legényt leszúrta, mert régi haragosa volt. Bzándékos emberölés büntetével vádolta a kir. ügyészség s a tárgyalást hétfőn tartották meg. Az ítélőtáncban dr. *Grynaeus* Géza elnökölts bírák voltak dr. *Körtvélyessy* Dezső és *Medzihradzsky* Emil. A vádat *Fuhrmann* Imre kir. ügyész képviselte s védő volt dr. *Böhm* Aladár, a ki halálát okozó súlyos testi sértés miatt kérte a vádlottat elítélni. Az esküdszék, a melynek határozatát *Feké* Ferenc főgimn. tanár hirdette ki, szándékos emberölés büntetében modta ki vétkesnek a vádlottat. A bíróság három évi fegyházat szabott ki, a melyből a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vett két hónapot. A vádlott az ítéletben megnyugodott, míg védője és kir. ügyész semmiségi panaszszal éltek. A vádlott továbbra is fogva maradt.

* **Egy havi közigazgatás.** Vármegyénk közigazgatási bizottsága rendes havi ülését f. hó 14-ikén délelőtt 9 órakor tartja a kis tanácssteremben.

* **A városi színházban** a tavaszi szezon megkezdése előtt a páholyokat és a földszinti ülőhelyeket alaposan renoválják s az egész színházat kitisztítják, tatarozzák. A javító munkálatokat a városi tanács színialap-kezeléséből végeztetik.

* **Nyilvános nyugtázas.** Az evang. nőegylet mult szombati teaestélye alkalmából felülfizettek: özv. dr. *Mosánszky* Győzőné 40 k.; dr. *Halmos* Károly 12 k.; dr. *Horváth* Ödön, *Tahy* József, *Uhlarik* Mátyás, *Bielek* László, *Schroepfer* Antal, *Gömör* János, *Dessewffy* Pál, *Kösch* Árpád, *Szinyei* Merse Félix, dr. *Osztály* Tivadar, dr. *Rosenberg* Teofil és K. N. 10—10 kor.; dr. *Kakász* Béla és dr. *Ghillány* György 8—8 kor.; dr. *Balpataky* Imre, dr. *Sztehlo* János, *Bánó* Aladár, dr. *Englander* Emil, *Bleuer* József és dr. *Müller* Bertalan 6—6 kor.; *Luchs* Róbert, *Tardy* József, dr. *Propper* Adolf, *Barts* Emil, *Kubinyi* Albert és *Csatáry* Zsófia 5—5 kor.; *Egerer* Ferencz, *Sziklai* Henrik, *Szutórisz* Frigyes, *Mészáros* Sándor, *Grieger* Tivadar, *Raisz* Ede (Nagytapolcsány) és *Fried* Simon 4—4 kor.; *Mayer* Endre, *Zavatzky* Szilárd, *Draskóczy* Lajos, *Liptai* Lajos és *Elsasz* Miksa 3—3 kor.; özv. *Kadlec* Józsefné *Tahy* Paula, *Kovaliczky* Sándorné, *Ehrmann-Spiegel* Antónia, *Gerő* Mihály, N. N., *Winkler* András, *Krieger* József, *Propper* Samu, *Faltin* Géza, dr. *Szlávik* Mátyás, dr. *Fuchs* Lipót, dr. *Krausz* Zsigmond, *Peskó* Ödön és *Vöröss* Sándor 2—2 kor. Összesen 327 korona. Hölgyek készpénzadománya a buffethez: *Bielek* Lászlóné, özv. *Bergmann* Nándorné (Budapest), *Luchs* Róbertné és *Meliórisz* Ilka 10—10 kor.; *Lintner* Károlyné 6 korona; dr. *Raffay* Ferenczné, *Urbán* Gyuláné, dr. *Mikler* Károlyné, dr. *Lakner* Árpádné, *Grámer* Nándorné, *Gasch* Jánosné, *Gallotsik* Lászlóné, *Dessewffy* Lajosné és özv. *Csatáry* Zsigmondné 5—5 kor.; özv. *Adriányi-Barts* Mária és leánya, *Both* Gyuláné, *Dúzs* Mária és *Erzsike*, *Draskóczy* Lajosné, *Flórián* Lujza, özv. *Gaul* Vilmosné, *Gömör* Jánosné, dr. *Holénia* Gyuláné, dr. *Flórián* Károlyné, *Hennel* Zsigmondné, *Jeney* Józsefné, özv. *Kösch* Arturné, *Krayzell* Kálmánné, *Kirchmayer* Gerőné, *Liptai* Lajosné, dr. *Mosánszky* Tituszné, *Schroepfer* Antalné, *Szemere* Mártonné, *Úsz* Antalné, özv. *Kösch* Frigyesné és *Csegey* Gusztávné 4—4 kor.; *Bielek* Sándorné, *Fábry* Lajosné, dr. *Földi* Manóné, *Mangesius* nővérek és *Schulek* Gusztávné 3—3 kor.; *Barts* Augusta, *Barts* Emilné, *Divald* Lajosné, *Durst* Győzőné, *Hartmann* Albertné, *Husz* Árminné, *Nagy* Irma, *Kobilicz* Frigyesné, *Ludmann* Ottóné, *Molnár* Mária, özv. *Osztály* Dánielné, *Poleczkó* Viktorné, *Poloczek* Pálné, *Saenger* nővérek, *Schustek* Nándorné, özv. *Sándor* Kálmánné, *Szánik* Ernőné, dr. *Szlávik* Mátyásné, *Maixner* Emilné, *Melzer* Elza, *Teltsch* Kornélné, *Tahy* Paula és *Reményik* Lajosné. 2—2 k. Összesen 236 kor. Természetben adakoztak a buffethez: *Ambrózy* Ágostné, dr. *Balpataky* Imréné, özv. *Benigny* Ervinné, *Bohrand* Vilmosné, *Bretz* Sándorné, *Berger* Samu, *Cattarino* Sándor, *Dahlström* Anna, *Faltin* Gézané, *Farkas* Lajosné, *Frenyó* Lajosné, br. *Ghillány* Imréné, *Gamauf* Györgyné, *Gubcsó* Gyuláné, *Halbsch* Gusztávné, *Holénia* Béláné, *Klemens* Jánosné, *Krayzell* Aladárné, *Kirchmayer* Vilmosné, *Mayer* Endréné, *Melzer* Gyuláné, *Mihalidesz* Lajosné, ifj. *Molitorisz* Istvánné, özv. *Molitorisz* Istvánné, *Mikolík* Istvánné, özv. dr. *Mosánszky* Győzőné, *Oeschger* Adél, dr. *Osztály*

*Tivadar*né, *Peskó* Ödönné, özv. *Popovics* Lukácsné, özv. dr. *Sarudy* Vilmosné, *Schroepfer* Antal, *Semsey-Kösch* Kornélia, *Scholze* Alfréd, özv. *Szénássy* Paula, dr. *Sztehlo* Jánosné, *Szutórisz* Frigyesné, *Thór* Gyuláné, *Tahy* Józsefné, *Vandrák* nővérek, *Várkony* nőv., *Vogel* Béláné és *Zavatzky* Szilárdné. Végül a «paradicsom»-beli szép képet *Gratzl* András, *Kurth* Miksa és *Koch* János díjtalanul festették, a szánt *Gregor* Endre ingyen készítette s a sátrak faanyagát *Krámer* Henrik fakereskedő adományozta. A jótékony adományokért hálás köszönetet mond, az egylet nevében: özv. dr. *Mosánszky* Győzőné elnök s *Vogel* Béla pénztáros.

* **A siketnémák és vakok jolsvai intézetének** f. évi szept 1-jén megnyitandó első osztályába 15 növendéket vesznek fel. Az intézet igazgatósága felhívja azokat a szülőket, a kiknek ilyen gyermekeik vannak, hogy felvétel iránti kérvényüket minél hamarabb nyújtsák be hozzájuk. A város gyönyörű erdősegekkel borított hegyes vidéken fekszik, a hol a tiszta levegő, forrásvíz és a meglehetősen olcsó élet kiválóan alkalmas tényezők arra, hogy a gyengébb szervezetű gyermekek is rövid idő alatt megerősödjének.

* **Baleset.** *Palencsák* János sároki postakocsis lovai hétfőn megvadultak s a kocsit a *Floegel*-kert előtti híd karfájához ütötték. A kocsi felfordult s a kocsis megsebesült. A kórházban vették ápolás alá.

* **A Messmer-tea** nagyjában hozzájárult a tea-fogyasztás emeléséhez. Minden vevő biztos lehet, hogy jó, használatban olcsó teát kap. A «Messmer» név maga jótállás. Próbacsomagok 1 és 2 koronáért kaphatók *Bein Simon* fűszer- és csemegeüzletében Eperjesen.

* **Járványok.** Január második felében fertőző kór folytán 80 új megbetegedés történt Sárosvármegye területén. Feltűnő, hogy Csircsen 13 tifusz-Budaméren 20 kanyaróeset fordult elő. Halálos kimenetelű volt *Kapronczán* és *Varjúfalun* a vörheny 1—1 esetben. A hó végén ápolás alatt maradt 37 beteg Eperjesen egy bárányhimlő-megbetegedés volt, a mely gyógyult.

* **Kedvezményes vetőmag.** A földművelésügyi minisztérium a takarmány- és élelemszükség enyhítése céljából megindított akcióval kapcsolatban az ország egyes vidékein mutatkozó vetőmagszükséglet fedezéséről is gondoskodott. A szükség főleg burgonyában jelentékeny. A kedvezményes vetőmag iránti kérelmek a községi előjárásokhoz, illetve a járási főszolgabírákhoz intézendők. A kedvezményes vetőmag kiosztásánál általánosságban ugyanazon feltételek irányadók, a melyeket a kedvezményes takarmányművek kiosztásánál követeltek. Kedvezményes vetőmagot csak az arra rászorult kiscsapatok és csupán készpénzfizetés ellenében kaphatnak. A részletekre vonatkozólag a községi előjárások s a járási főszolgabírák nyújtanak felvilágosítást. A kedvezményes vetőmagok kiosztási ára a következő: burgonya métermázsánként 5 kor. 50 fillér, lóheremag métermázsánként 160 kor. és luczernamag métermázsánként 100 kor. A felmerülő vasúti szállítási költséget az államkincstár viseli.

* **Orvosi körökben** már rég ismert tény, hogy a *Ferencz József-keserűvíz* valamennyi hasonló vizet, tartós hashajtó hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmúlja. Kérjünk határozottan *Ferencz József-keserűvizet*.

* **A rendőrség 1904. évi jelentése.** *Bánó* Iván rendőrkapitány elkészítette már a rendőrség tavalyi működéséről szóló jelentését. Ez a jelentés fényesen igazolja, hogy az új vezetés alatt teljesen megfelelt rendőrségünk a reá bízott nehéz feladatnak s hogy a rendkívül nagyszámú ügyeket gyorsan és megfizetett munkássággal intézik el. A jelentés főbb adatai a következők: Nyomozást teljesített a rendőrség 1252 ügyben, a mely számból megkeresés volt 682; a helybeli járásbíró hatáskörébe eső bűnügyeknél 200 esetben járt sikerrel a nyomozás. Legtöbb (111 eset) volt a lopás s aztán következnek a testi-sértés (14). Lefényképeztek 26 gonosztevőt. A kihágási osztály 1743 ügyet intézett el és pedig ítélettel 1273-at. A pénzbüntetések közül befolyt 3220 k. 80 f. A tolonczok száma volt 489, költségük 372 k. 69 f. Besoroztak 59 egyént, 202 közül; Amerikában távol volt 191 sorozásköteles. Idegen katona jelentkezett nyilvántartásra 759. Rendőrkapitányi ügyszám volt 6577. Idegen cselédet nyilvántartottak 859-et, új cselédkönyvet kaptak 197-en. Építkezési ügy volt 115; készült 80 új épület. Tűzeset 11 fordult elő; az egyiknél *Dsukera* nevű csavargó bennégett. Kiadtak 6630 marhalevet; befolyt e czímen 1492 k. 70 f. A rendőrség felügyelete alatt állott 22 korcsma, 17 pálinkamérés, 25 szálloda és vendéglő, 6 kávéház és 4 cukrárszda. Zárórán túli zeneengedélyért befolyt 2320 k. Tánccmulatság volt 26, mutatványos előadás 54, felolvasás és hangverseny 38; ezekért engedélydíj 936 k. folyt be. Kintornázási díjból 133 kor., doboltatásért 124 kor. 70 f., elkobzott és gazdátlan tárgyak árából 93 k. 94 f. bevétel volt. Megfordult a városban 113

pinceszó és felirónő. Kiadtak 36 vadász- és 246 közönséges eb-védjegyet.

* **Az oltványtelepek és az ideai szárazság.** Az elmúlt nyár abnormis szárazsága következtében az ország legtöbb oltványtelepe nagy mértékben szenvedtek, miert is az ideai szőlőoltványok legnagyobb része gyengén fejlődtek s így szőlőkertek telepítésére alkalmatlanok. Annál fontosabb a szőlőbirtokosok részére oly oltványtelepet ismerni, a mely a beiskolázott oltványok öntözésére négy nagy vízművet állított föl, mely vízművek a száraz időkben 24 órán belül (éjjel és nappal) három millió liter vizet szállítottak, miáltal az oltványok ideálisan fejlődtek. Ez a kükküllömenti első szőlőoltványtelep Medgyesen (tulajdonosa *Caspari* Frigyes). A **BORÁSZATI LAPOK**, Magyarország ezen ismert szaklapjának 47. száma egy «Oltványtelepek 1904» című cikkben fölülte elismerőleg foglalkozik az említett teleppel és több fényképfelvételeket mutat be, mely fényképek ezen telep oltványainak pompás fejlődését igazolják. A telepet, melynek illusztrált árjegyzéke előtünk fekszik és a mely ezen árjegyzékét kívánatra mindenkinek ingyen és bérmentve megküldi, legjobb meggyőződéssel a legmelegebben ajánlhatjuk.

* **Szerencsés az, a ki bajára enyhülést tud találni.** A betegség kétszeres szerencsétlenség ott, hol a szegénység is jelen van s ezért tudja meg szegény, gazdag egyaránt, hogy ha csúz és köszvény bántja, attól úgy szabadul a legkönnyebben, ha a *Zoltán*-féle kenőcsöt használja, mert az már 1—2-szeri bedörzsölés után biztosan használ. Üvege 2 kor. *Zoltán* Béla gyógyszer-tárában, Budapest, V., Szabadság-tér.

* **Kamarai ügyek.** Most jelent meg a kassai kereskedelmi és iparkamara jan. 19-ikén tartott rendes közgyűlésének jegyzőkönyve, a melynek alapján a következő fontosabb ügyekről emlékezzünk meg: 1904. decz. havában befolyt kamarai illeték czímén az eperjesi adóhivatalnál 1707 k. 15 f., a giráltinál 119 k. 40 f., a bártfainál 467 k. 40 f. s a kisszebeninél 273 k. 75 f. A kamara elnöksége sürgős felterjesztést intézett az Eperjes és Mezőlaborcz közötti s a podolin-orlói vasútvonal kiépítése tárgyában a kereskedelemügyi miniszterhez. Ugyanezt a minisztert kéri a kamara, hogy az 1905. évre tervbe vett tanoncz- és segédmunkakiállítások rendezését 1906-ra halasztja el. A kiállítások idejére nézve pedig kívánatosnak tartja, hogy a tanoncziskolai kiállításokat mindig a karácsonyi ünnepek alkalmával, a kertületi kiállításokat húsvétkor, az országos kiállításokat pedig augusztus 10—31-ikéig tartsák meg. Elhatározta továbbá, miniszteri megkeresésre, a kamara, hogy a házi-iparcsikkok országos mintagyűjteménye számára, a mit most akarnak létesíteni, kész a maga területén foganatosítani a gyűjtést, ha az állam kellő segélyt ad. Felkéri továbbá a kereskedelmi minisztert, hasson oda, hogy megszerezte az adókielbízottságokba megfelelő számú intelligens iparost és kereskedőt nevezzenek ki. Tudomásul vették, hogy a kereskedelmi miniszter a f. évben Kassa-Poprád és Igló közt interurban-telefonösszeköttetést létesít. Végül a bártfai ipartestület betegsegélyző-pénztárának alapszabályait, mint a törvényes kellekeknek teljesen megfelelőket, Sárosvármegye alispáni hivatalához, jóváhagyás céljából leendő felterjesztés végett, visszaküldték.

* **Mi mindent lopnak.** A «Basler Zeitung u. Handelsblatt» január 22-iki számában a következő rendőri hírt olvassuk: „Deczember 9-ike óta a badeni árúkezelőség-nél egy Grácza szóló láda D. B. 18,144. jelzéssel ellátva, mely 300 üveg «Sirolin»-t tartalmaz 117 kg. súlyban, eltűnt. «Sirolin» a légzőszervek betegsége elleni gyógyszer, mely egy helybeli czég által lesz előállítva. Az üvegek a czég nevével vannak ellátva. Az elküldésbeni tévedés ki van zárva, mert minden kérdézősködés külföldi állomásoknál eredménytelen maradt.”

* **Rendőri hírek.** *Lesko* Mária cseléd *Husvár* Istvántól 20 koronát, *Csizmár* Ferencz szökött cseléd pedig *Klein* Izrael vendéglőstől egy 42 kor. értékű sör-csapoló szivattyút lopott. Tettüket beismerik s az ügyet áttette a rendőrség a helybeli járásbíróhoz. — A 67. gyalogezred kárára *Csekán* Mihály czipész, tartalékos katona, 4 téli pokróczot s fehérneműket lopott, négy lovasztól. A lopott holmikát helyben szegényasszonyoknak eladta. A rendőrség úgy a tettest, mint a négy orgazdát kinyomozta, a kik beismerésben vannak.

== BERGER KÁVÉHAZA. ==
LAPOK minden modern nyelven.

* **Az állami anyakönyvi hivatal heti kimutatása.** Születtek: *Nagy* Sándor izr., *Czmar* József r. kath., *Katrinics* Anna r. kath., *Fricsa* István r. kath., *Feczkó* Jolán r. kath., *Furrer* Gusztáv ref., *Mochnács* Antal g. kath., *Varzályi* Ilona g. kath., *Schleier* Károly r. kath., *Novák* János r. kath. Meghaltak: *Tökölyi* János 3 éves

r. kath., Bányász Aranka 9 napos, r. kath., öz. Wein-garten Hermanné 63 éves, izr., Boriscsák András 3 hónapos, r. kath., öz. Drabiscsák Józsefné 66 éves, r. kath., Goga Mária 16 hónapos, r. kath., Vitéz Borbála 70 éves, r. kath., Guttmann Adél 3 éves, izr., Schuh-macher Józsefné 33 éves, r. kath. Házasságra léptek: Urbánszky Rezső r. kath. és Boguski Theodosia g. kath., Lachowszki Péter r. kath. és Koczur Anna r. kath., Csaplya János r. kath. és Pollák Mária r. kath., Marzsán József r. kath. és Csinyák Erzsébet r. kath., Zibura Jakab r. kath. és Halaga Mária r. kath., Dub-jel Mihály r. kath. és Kusidlo Tekla r. kath.

Hirek a szomszédból.

Kassa. Fischer-Colbrie Ágost dr. segédpüspök, a ki e héten jött meg Rómából, a Szentszéktől a domitopolisi püspöki címet nyerte el. Domitopolis ősrégi püspökség, Kisázsia Izauria tartományában, mely a Seleuci Tracheai érsekség alá tartozott. Legrégibb püspöke, kinek nevét tudjuk, Antal, ki a chalcedoni egyetemes zsinaton (451.) vett részt. A domitopolisi cím utolsó birtokosa István Vilmos szombathelyi püspök volt, mielőtt megyéspüspöki székét elfoglalhatta volna — A premontrei rend új főgimnáziumát ma egy hete szentelte fel Takács Menyhért, jászói prépost. — Az ev. l. egyház lelkesi állására egyhangulag Mohr Béla eddigi segédlelkész választották meg. — A kassai két ev. egyház beiktatása a hegyaljai egyház-megyébe f. hó 5-ikén történt meg. — Schnitzer József 14 éves szobafestő-tanoncz fegyverrel játszván, véletlenül a torkába lőtt és súlyosan megsebesült. — A városi tisztviselők fizetésrendezési ügye legközelebb döntés alá kerül. — A FELSŐMAGYARORSZÁG szerdai száma a Magas-Tátra s a Felvidék felvirágzása érdekében közvetlen s lehetőleg gyorsvonati összeköttetést sürget egyrészt Kassa, másrészt Debreczen, Szatmár, Nagyvárad és Arad közt. Az eszme bennünket is közérdekel s megvalósítását melegen óhajtjuk. Felvetjük ezzel kapcsolatban, nem lehetne-e Eperjes és Kassa közt a menetidőt megrövidíteni, vagy legalább azt keresztülvinni, hogy a legtöbb vonatnál ne kelljen Kassán oly sokat várakozni? — A Kassai Közművelődési Egylet sorsjátékot akar rendezni. 300.000 sorsjegy kibocsátására kérnek engedélyt az államtól. — Öz. *Ardüser* Keresztelnyé sz. Ambrus Amália, a ki tegnapelőtt hűnyt el, helybeli jótékonycselekedéseiről 80.000 koronát hagyott.

Abauj-Torna. Az Abaujtornamegyei Gazdasági Egyesület 1905. március 29. és 30-ik napjain Kassán, díjazással egybekötött tenyészbika-vásárt rendez a baromvásártéren e célra épített istállóban. A vásáron résztvehetnek Abauj-Torna-, Borsod-, Gömör-, Sáros-, Szabolcs-, Szepes- és Zemplénvármegyék, valamint Kassa tenyésztői. A bejelentés határideje március 20—22. Az állatok a vasúton viteldíjkezdményben részesülnek. Igazolványok az egyleti titkári hivataltól szerzethetők. A vásár március 29-ikén d. e. 8 órakor kezdődik s 30-ikán déli 12 órakor végződik. A látogatók belépő-díjat nem fizetnek. — Abauj-Szemerén Szabó Matyás parasztelegény megszöktette a 15 éves Karacz Mariskát, mert a leány szülei ellenezték a legény udvarlását és kilátásba helyezett házasságát. A szerelmes párt köröztetik, mert a leány módos szüleitől pénzt és nagyobb értékű ékszert vitt magával.

Szepesség. A krompachi vasgyári munkások körében hazafias mozgalom indult meg, a melynek célja Krompachon a szepesi 48-as honvédek emlékének szabadságszobor által való megörökítése. A munkások önként ajánlották fel fillérjeiket heti keresményükből. — Végzetes szerencsétlenség történt Szepesolasi városban, melynek emberélet esett áldozatul. Ugyanis özvegy Alt Mária, odavaló úriasszony a lámpagyújtásnál petroleummal leöntötte magát, a mit nem vett észre. Ruhája lobot vetett és a szerencsétlen, különben is idegbeteg asszony tehetetlenül kifutott a szobából. Míg segítségére érkeztek, oly súlyos égési sebeket szenvedett, hogy nagy kínok közt kiszervegett. — Littmanova községben széngázmérgezés folytán elpusztult özvegy Kártyás Jánosné földműves-asszony négy gyermeke. Az asszony febr. 4-ikén befűtött a kályhába s hogy melegebb legyen a szobában, a szénnel megrakott kályha csövét betömte. A lakás ajtaját bezárta, azután napszámba ment. Délben került haza s mind a négy gyermekét holtan találta. A gondatlan anyát letartóztatták. — A gölniczbányai választókerületben a lezajlott képviselőválasztásnak két halottja van. Január 26-ikán több krompachi választóra, midőn késő este Gölniczbányáról hazatérőben voltak, rálőttek. Ketten súlyosan megsebesültek. Nyilván az ellenpárt választói boszúból intézték az éjjeli támadást. A megölt emberek február 4-ikén behaltak sebükbe. Kilenc árva siratja őket. — Sumjácson szintén áldozata van a választásnak; ott ugyanis Kapusznák Mihályt, a bolgár fejedelem egyik legkedvesebb vadászát ölték

meg. A választáshoz kirendelt löcsei katonák közül sokan most is betegen fekszenek a csapatkórházban, többen megsínylik közülük a téli választást. — Macsuskó András márkusfalvi bányász egy idő óta feleségét gyanúba vette s e miatt több ízben házi perpatvar is előfordult. F. hó 5-ikén reggel a bányász a munkából hazatérvén, feleségét idegen férfi karjaiban találta. Ennek láttára Macsuskó a dühtől elkapatva, fegyvert fogott és a feleségét agyonlőtte; a csabítót az alkalmat felhasználva, azalatt kerekelt oldott.

Felelős szerkesztő: Dr. Raffay Ferencz.
Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

Foulard-selyem

65 kr.-tól 3 frt 70 kr.-ig méterje blusok és ruhák számára. Bérmentve és már elvámolva házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték forduló postával. Henneberg selyemgyáros, Zürich.

NYILTTÉR.

MATTONI FELE BUDAI KESERÜVIZ
legjobb hajtószer.
Kapható minden gyógyszerárban és fűszerkereskedésben.

50—1905. végreh. sz.

Arverési hirdetemény.

Alulírott bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti VII. ker. kir. bíróság 1902. évi Sp. VII. 1904/3. sz. végzése folytán dr. Braun Ferencz ügyvéd által képv. Szabó Ferencz és Társa felperes részére *Decker Kilián* alperes elleni 327 kor. 97 fill. tőke s jár. erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás folytán alperestől felülfoglalt és 2745 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbíróság 1905. évi V. I. 24/6. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak Pollák Emil Alfréd 150 kor., Pach Emanuel 103 kor. és 207 kor. 50 fill., dr. Oszvald Tivadar 42 kor., Sild Károly 246 kor. 48 fill., C. & G. Jäger 220 kor. 90 fill., C. Drächler 534 kor. 50 fill., Löwinger József 177 kor. 70 fill., Ritter Mór 150 kor., Krapfenbauer & Co. 153 kor. 70 fill., Kreszcanó József 1165 kor. 50 fill., Andrejkovits Gyula 173 kor. 16 fill., a Kassai Népbank 300 kor., Neuwirth Armin 161 kor. 20 fill. tőke és járuléka erejéig, mint korábbi vagy felülfoglaltok javára is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes boltjában s boltja előtt Eperjesen leendő megtartása határidejéül **1905. évi február hó 20-ik napjának d. e. 9 órája** kitétik, a mikor a bíróság le- és felülfoglalt bútork, halottaskocsi s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettség jogot tartanak, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírt kiküldöttéül írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

A törvényes határidő a hirdeteménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.
Eperjes, 1905. január 27.

Spányi Kálmán,
kir. bírósági végrehajtó.

118—1905. szám.

Arverési hirdetemény.

Sárosvármegyében, Magyarjakabfalui község határában fekvő, az ottani volt úrbéresek erdejében kihasználásra engedélyezett és megszámozott **5545 darab jegenye-fenyő törzs folyó évi február 23-ikán délelőtt 10 órakor Magyarjakabfalván** a községi bíró házában megtartandó zárt írásbeli ajánlatokkal egybekötött szóbeli versenytárgyaláson a legtöbbet ígérőnek eladatni fog.

A hivatalos becslés alapján ezen törzsek fatömege 6986 m.³ haszon- és épületfa- és 1132 m.³ tűzfában állapítottat meg.

A becsár — mely egyszersmind **kiküldési ár — 34.000 korona.**

A versenyzők által leteendő bánatpénz 3400 kor.

Árverezni kívánók felhivatnak, hogy a fenti bánatpénzzel és 1 kor. bélyeggel ellátott ajánlataikat, a melyekben a megajánlott vételár számokkal és betűkkel tisztán kiírandó s a melyben határozottan kiteendő, hogy ajánlattevő a szerződési feltételeket ismeri és magát azoknak feltétlenül aláveti, a fenti napon a szóbeli árverés megkezdése előtt az árvelő-bizottságnak adják át.

Utó- vagy későn beérkezett, valamint olyan ajánlatok, melyek a megállapított szerződési feltételektől eltérnek, figyelembe nem vétetnek.

Az árverési és szerződési feltételek az eperjesi m. kir. állami erdőhivatalnál a hivatalos órák alatt és Magyarjakabfalui község volt úrbéresek elnökénél bármikor megtekinthetők.

Magyarjakabfalui, 1905. január 30.

Kovaly János,
körjegyző.

Revak János,
volt úrb. elnöke.

166—1905. szám.

Faeladási hirdetemény.

Alulírt m. kir. erdőhivatal részéről közzététtik, hogy a kerületéhez tartozó keczerepekléni m. kir. erdőgondnokság kezelése alatt lévő erdeiben az 1905. évben kihasználás alá kerülő következő fahozamok fognak zárt írásbeli versenytárgyalás útján **1905. évi február hó 27-ikén d. e. 10 órakor** a sóvári m. kir. erdőhivatal helyiségében eladatni, úgymint:

IV. vágássorozat, 19. tag, 8. osztag:

78.34 m.³ tölgy haszonfa,
441 úrm.³ tölgy vegyes-tűzifa,
234 úrm.³ bükk vegyes-tűzifa.

IV. vágássorozat, 19. tag, 10. osztag:

553.13 m.³ tölgy haszonfa,
558 úrm.³ tölgy vegyes-tűzifának becsült fahozam, összesen 5217 korona és 24 fill. kiküldési árral.

Az 525 (ötszázhuszonöt) korona bánatpénzzel, ivenkint egykoronás bélyeggel ellátott zárt írásbeli ajánlatok 1905. február 27-ikén d. e. 10 óráig a sóvári m. kir. erdőhivatalnál nyújtandók be.

Az írásbeli ajánlatokban az ígért a kiküldési árakkal szemben csakis betűkkel és számjegyekkel kiírandó %-ban fejezendő ki; továbbá határozottan kikötöttik, hogy csak oly ajánlatok fognak figyelembe vétetni s képezhetik a versenytárgyalás alapját, a melyekben az összes választékokra ugyanazon százalékbán tétetik meg a felüligéret.

Utó-, mint nemkülönbön csak egyes osztag fájára tett, vagy a szerződési és árverési feltételektől eltérő ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az árverési és szerződési feltételek, valamint a részletes becslési adatok a sóvári m. kir. erdőhivatalnál és a keczerepekléni m. kir. erdőgondnokságnál a hivatalos órák alatt bármikor betekinthezők.

Sóvár, 1905. évi február hó 1-jén.

M. kir. kincstári erdőhivatal.

7., 59—1905. vh. szám.

Arverési hirdetemény.

Alulírt kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a sátoraljaújhegyi kir. járásbíróságnak 1904. évi Sp. I. 3/5., 242/3. és 170/3. sz. végzése folytán dr. Gombos Gaspár ügyvéd által képviselt Roth Sándor javára 58 kor. 37 fill. s jár., Lefkovits Sándor javára 117 kor. s jár., Klar és Neumann javára 52 kor. s jár., valamint a veszprémi kir. járásbíróság V. 592/1. sz. végzése folytán dr. Ungár Joób ügyvéd által képv. Lichtenstein Lajos javára 40 kor. s jár. erejéig *Guzso Ferencz és neje* ellen elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperesektől le- és felülfoglalt és 597 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbíróság 1905. V. I. 3. és 27. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak Spindler Pál 64 kor. 14 fill., Rude Bernát 60 kor., I. Novotni-czeg 85 kor. 98 fill., a Sátoraljaújhegyi Kölc. Önszegélyző Hitelszövetkezet 100 kor. és a Sátoraljaújhegyi Takarékpénztár 200 kor. s jár. erejéig mint korábbi vagy felülfoglaltok javára is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, Eperjesen, végrehajtást szenvedettek lakásán leendő megtartására határidőül **1905. évi február hó 15-ik napjának d. e. 9 órája** kitétik, a mikor a bíróság le- és felülfoglalt bútork, zongora a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettség jogot tartanak, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírt kiküldöttéül írásban beadni vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

A törvényes határidő a hirdeteménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjesen, 1905. január 26.

Spányi Kálmán,
kir. bírósági végrehajtó.



Saját magát károsítja, a kiküldöttéül szülőltvány-szükségletét nem fedezi a

Küküllőmenti Első Szülőltvány-telepnél.

Tulajdonos:

Caspári Frigyes, Mádgyes (Nagyküküllőmegye).

A telep oltványait az elmúlt száraz nyáron naponta több mint 2 millió liter vízzel öntötte, miáltal az oltványok ideálisan fejlődtek. — Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

a körjegyző

ir

Szive Sirok

Fa

az Alsó melletti

Bővebben

Ta

felvétele való fényké

598—1905.

Fa

A só f. évi ma a szomolyi osztály törzsenke talált, m. 209 úrm. 1905. év iránt zárt

Kikiáltás

A jelronás be zárt írás megkezdés

igéret a jeljegyekke fejezendő

hogy es vétetni s

ját, mely azon szá

Az árverési azokat n

elfogadja valamint erdőhiva

megteki

Sóvár

arczánál

Cr

Ezen n

A Cre mente madja

Kri

Egy
a körjegyzői teendőiben teljes jártassággal bíró
húszéves fiatalember
jegyzői irodába

írnoknak

ajánlkozik.

Szíves megkeresések: *Engländer Miksa,*
Siroka címre intézendők.

Faraktárnak

az Alsó-körúton, a Lepesch-féle jégverem
melletti (azelőtt Imre-féle) **kert** folyó évi
május hó 1-jétől

berbeadó.

Bővebbet *Altmann Izidor,* Eperjes, Főutca 136.

Tanonczul

felvétetik fizetéssel egy jó házból
való leány vagy fiú **Rosenblatt**
fényképésznél, Eperjes, Főutca 5.

598 — 1905. szám.

Faeladási hirdetemény.

A sóvári m. kir. erdőhivatal irodájában
f. évi márczius hó 2-ikán d. e. 10 órakor
a szomolnoki m. kir. erdőgondnokság B. üzem-
osztály II. vág.-sor. 12. tag 13. osztágában
törzsenkénti kiszámlálás útján 594 darabnak
talált, mintegy 340 m.³ tölgy haszonfának és
209 ürméter tölgy vegyes tűzifának becsült,
1905. évre kihasználásra előirt hozam eladá-
sá iránt zárt írásbeli versenytárgyalás fog tartatni.

Kikiáltási ár 4362 kor. Bánatpénz 436 kor.
A jelzett bánatpénzzel és ívenként egy ko-
ronás bélyeggel, megfelelő felirással ellátott
zárt írásbeli ajánlatok az árverési tárgyalás
megkezdése előtt a sóvári m. kir. erdőhivatal-
nál nyújtandók be. Az írásbeli ajánlatban az
ígéret a kikiáltási árakkal szemben csakis szám-
jegyekkel és betűkkel világosan kiírandó %-ban
fejezendő ki, miért is határozottan kikötötték,
hogy csak oly ajánlatok fognak figyelembe
vétetni s képezhetik a versenytárgyalás alap-
ját, melyekben az összes választékokra ugyan-
azon százalékban tételik meg a felüligéret.

Az ajánlattevő köteles kijelenteni, hogy az
árverési és szerződési feltételeket ismeri s
azokat magára nézve feltétlenül kötelezőknek
fogadja. Az árverési és szerződési feltételek,
valamint a becslési adatok a sóvári m. kir.
erdőhivatalnál a hivatalos órák alatt bármikor
megtekinthetők.

Sóvár, 1905. évi február hó 6-ikán.

M. kir. kincstári erdőhivatal.

Német bonne.

Fiatal, német származású leány
mint **bonne** alkalma-
zást keres.

Tudakozódhatni *Eperjesen, Főutca 29. sz. a.,*
özv. Degner Róza irodájában.

Urban S. L.

a gróf Larisch-Mönnich-féle Karwin—dombraui
szén- és pirszenművek
magyarországi vezérképviselője
Budapest, VI., Felső-erdősor 17.

Sürgönycím: „Urbanes”. Telefon: 957.

Legjutányosabban szállít:

darabos-, koczka-, dió- és aknaszenet,
valamint kitünő minőségű kétszer mosott
kovácsszenet és öntöde-pirszenet.

Kérdésküldések bármely állomásra azonnal elintéztetnek.

ÚJ!

Cook és Johnson
amerikai szabadalm. tyükszemgyűrűi.

A jelenkor **legjobb és legbiztosabb** szere, hatásában nagy-
szerű és azonnal **járadalomenghítő.**

Kapható Ausztria-Magyarország minden gyógyszerárában.
1 darab borítékban 20 fillér, 6 darab dobozban 1 korona.
Postán 20 fillérről több.

Magyarországi főraktár: Török József gyógyszerész.
Budapest, VI., Király-utca 12.

Központi telep Ausztria-Magyarország részére: „Zum Samariter”, Graz.

Szélhajtó, görcs-csillapító

Hódony- (Bibergeil)
cseppek.

Étvágygerjesztő és az emésztést elősegítő háziszer.

1 üveg ára K. 1.—

Kevesebb mint 2 üveg (utánvét K. 2:50) postán nem küldetik.

Kapható:

JULIUS BITTNER gyógytárában
Gloggnitz (Alsóausztria).

Oh jaj!



Megfojt ez az
átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NÁDOR” GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17.

Kapható:

Eperjesen: Bárts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógyszerárakban és Pálesch Árpád
droguistánál. — **Bártfán:** Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszerárakban.

Éljen!



Egger mellpasztillája
csakhamar meggyógyított

Kisszebenben Főutczai emeletes ház

jó karban, szép hozadékkal,

és a vasúti állomás közelében levő, nyaralásra
alkalmas, terjedelmes, jó karban levő dísz-
gyümölcsös- s veteményes-**kert,**
lakház- és csűrökkel, kerti-házzal
és kerti felszereléssel

azonnal eladó.

Bővebbet dr. *Windt Arthur* kisszebeni ügyvédnél
és *Lamboy Károly* krompachi gyógyszerésznél.

Ügynököket

keres a vidék részére magas jutalék mellett, a már
26 év óta fennálló és hatszor kitüntetett **redőny-
gyár,** gyártmányai és egyes vendéglősök számára
való újdonságok részére. Ajánlatok, ajánló czégek meg-
nevezésével, *C. Klemt, Braunau i. B.* címre inté-
zendők. A redőny-ügynökösödés magánosoknál 1903.
jan. 1. óta van a cs. kir. minisztérium által megengedve.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a
RÉTHY-fée

pemetefű-czukorkánál!

Vásárlásnál azonban vigyázzunk
és határozottan RÉTHY-félét kérjünk, mivel
sok haszontalan utánzata van.

1 doboz 60 fillér.

Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!

Igazi úrinő

arcának, keblének, kezeinek alapos ápolására sohase használjon mást, mint a világhírű,
1885. óta törvényesen védett

KRIEGBNER-féle

Crème de Marguerit-et.

Ezen nagyszerű készítményt kiváló tulajdonságai miatt számosan utánozzák; ez okból
óva intem a n. é. közönséget a silány utánzatoktól.

Kérjen mindig határozottan **KRIEGBNER-félét!**

A Crème de Marguerite előnye, hogy mindennemű fém- és festőanyag
mentes, tehát teljesen ártalmatlan. Így éveken át használva sem tá-
madja meg egészségét. Ártalmatlanságát hatóságai bizonyítvány igazolja.

Eredeti nagy tégely 4 kor. — Próbatégely 1 kor.

Kriegner György gyógyszerára a „Magyar koronához”
BUDAPEST, VIII., KALVIN-TÉR.

Diskrét postai szétküldés naponta!

60,000 korona

a Dunántúli Közművelődési Egyesület
sorsjegyeinek nyereménye.

Húzás 1905. márczius 11-ikén.

1 drb ára 1 kor.

11 drb ára 10 kor.

Húzás után ingyen-nyereményjegyzéket küldünk.

Rendelje meg a **CULTUR-EGYLET** irodájában

Budapest, Rökk Szilárd-utca 2. sz.

Telefon 62-14.

Telefon 62-14.

A NAGYSÁROSI MŰMALOM-RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

ez évi Rendes Közgyűlése f. évi

február hó 28. napján, délután 3 órakor

Eperjes sz. kir. város tanácstermében fog megtartatni, a melyre a t. cz. részvényesek ezennel tisztelettel meghívotnak.

Tanácskozási tárgyak:

1. Az igazgatóság jelentése az 1904. üzleti évről és az annak alapján szükségelt határozatok.

2. A felügyelő-bizottság jelentése.

3. Határozat a kimutatott tiszta nyereség felhasználása iránt.

4. Egy felügyelő-bizottsági tag választása.

5. Egy igazgatósági tag választása.

Eperjesen, 1905. évi január hó 15-ikén.

Báró Ghillány Imre s. k.,
közgyűlési elnök.

BENZINMOTOROK, GŐZCSÉPLŐKÉSZLETEK

ARATÓGÉPEK ÉS EGYÉB MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK

legújabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók



A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK

VEZÉRÜGYNÖKSÉGÉNél



BUDAPEST, V., Váci-körút 32.

Arjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

Köhögés!

Ki abban szenved, használja az egyedül bevált, enyhítő és kellemes ízű

KAISER-féle

MELL-KARAMELLEKET.

2740 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúskodik, hogy biztos siker érhető el köhögésnél, rekedtségnél, hurutnál és elnyálkásodásnál.

Csomagok ára **20 és 40 fillér.** — Csak a „Három fenyő” védjeggyel valódi. Kapható:

SCHOLZE A. ÉS FIA
czukrászda és kávéházában EPERJESÉN.

Sömörbetegek

olyanok is, kik sehol sem találnak gyógyulást, kérjenek prospektust és hiteles elismerő-bizonylatokat Ausztriából **ingyen** — C. W. Rolle, Apotheker, Altona (Elbe).

Nyavalyatörés!

Ki **nyavalyatörés, görcs** és más **ideges állapotban** szenved, kérjen erről füzetet; ingyen és bérmentve kapható a szab. „Nattyl”-gyógyszertár által Majna-Frankfurt.

Védjegy: „Horgony”.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótléka

egy régiónak bizonyult háziszser, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvénynél, csúznál és meghűléseknel bedörösiéskeppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, a mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, Budapesten.

Richter gyógyszerüzem az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstr. 5. neu. Mindennapi széküldes.

70/1905. sz.

Az Eperjesi Ipartestület előljáróságától.

Hirdetmény.

Az ipartörvény 141-ik §-a és a nagyméltóságú m. kir. kereskedelemügyi miniszter által 1893-ik évi 35.543. sz. alatt jóváhagyott békéltető-bizottsági alapszabályok 3-ik §-a értelmében az 1904. év január havában megválasztott bizottsági tagok egy évi működése lejárván, új bizottsági tagok választása céljából

február 26-ikán (vasárnap) d. u. 2 órakor
a városháza tanácstermében

KÖZGYŰLÉS

fog megtartatni, a melyen való megjelenésre az összes iparos-segédék ezennel meghívotnak.

Ha azonban ezen kitűzött határidőre a segédék határozatképes számban meg nem jelenének, a választás új határidejűl 1905. évi márczius hó 5-ikének délutáni 2 órája ezennel kitűzetik, a mikor is a megjelent tagok számára való tekintet nélkül a bizottsági tagok választása meg fog ejtetni.

Kelt Eperjesen, 1905. évi február hó 9-ikén.

Hoffmann József,
iparhatósági biztos, mint elnök.

70/1905. sz.

Az Eperjesi Ipartestületi Betegsegélyző-pénztár igazgatóságától

Hirdetmény.

A betegsegélyző-pénztár alapszabályai 26. §-ának a) pontja értelmében a biztosításra kötelezett tagok kiküldöttjei választandók lévén, a választás megejtése céljából

február 26-ikán (vasárnap) d. u. 1/2 3 órakor
a városháza tanácstermében

KÖZGYŰLÉS

fog megtartatni, a melyen való megjelenésre Eperjes város területén működő összes iparos-segédék ezennel meghívotnak.

Ha azonban ezen kitűzött határidőre a segédék határozatképes számban meg nem jelenének, a választás új határidejűl 1905. évi márczius hó 5-ikének délutáni 1/2 3 órája ezennel kitűzetik, a mikor is a megjelent tagok számára való tekintet nélkül a kiküldöttek választása meg fog ejtetni.

Kelt Eperjesen, 1905. évi február hó 9-ikén.

Brestyenszky György,
b.p. elnök.

Schicht-szappan

„szarvas”

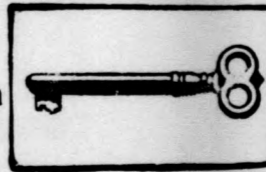
vagy

„kulcs”



Jeggyel

legjobb, legkiadósabb s ennél fogva legolcsóbb szappan. — Minden káros alkatrésztől mentes.



Mindenütt kapható!

!! **Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy minden darab szappan a „Schicht” névvel és a fenti védjegyek egyikével legyen ellátva.** !!